Diálogo Ecuménico t. XL, n. 128 (2005) 545-560

PELIGROS Y CONSECUENCIAS DE LA CIVILIZACIÓN*

Una Civilización de Respeto por el Don de la Naturaleza

¡Civilización! La constatación de que hay peligros relacionados con la civilización es bastante nueva. Hasta un pasado reciente, la noción de *civilización* se asociaba a la perspectiva del progreso. Civilización equivale a una sociedad que ha evolucionado. Civilizar quiere decir hacer salir a la humanidad del estado salvaje y primitivo. Según el diccionario Larrousse, "el conjunto de los caracteres comunes a las sociedades evolucionadas se llama *beneficios* de la civilización". Esta definición es la expresión de una visión muy optimista. Debido a sus capacidades intelectuales y prácticas, el hombre tiene la posibilidad de transformar la naturaleza y hacer el mundo más habitable y más justo. Pero hoy sabemos muy bien que por cada esfuerzo a favor de la civilización hay que pagar un precio.

El conjunto de caracteres comunes no comporta solamente beneficios, sino que conlleva también peligros. Cada esfuerzo de civilización atañe inevitablemente al entorno natural. La civilización es una conquista. Los hombres ponen su mano en los dones de la naturaleza. Los dominan y los

* Traducción del francés del Dr. Fernando R. Garrapucho.

Universidad Pontificia de Salamanca